

Bedienungsanleitung
Kat. Nr. 60.3046.08
Kat. Nr. 60.1028.08



TREE-O-CLOCK – Uhr aus Eichenholz

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Geräts und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.
- Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.
- Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf!

2. Zu Ihrer Sicherheit

- Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung dargestellt wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.

Vorsicht! Verletzungsgefahr:

- Bewahren Sie die Batterie und das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinander nehmen oder aufladen. Explosionsgefahr!
- Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden.
- Beim Hantieren mit ausgelaufenen Batterien chemikalienbeständige Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen!

Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- Nicht direkt an den Zeigern drehen! Die Mechanik der Uhr kann dadurch beschädigt werden.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibratoren und Erschütterungen aus.
- Vermeiden Sie starke Schwankungen von Temperatur und Luftfeuchtigkeit
- Halten Sie das Gerät fern von Funkenflug und Flammen.
- Vor Feuchtigkeit schützen.

3. Inbetriebnahme

- 60.3046.08: Legen Sie die Batterie ein, +/- Pol wie abgebildet.
- 60.1028.08: Entfernen Sie den Batterieunterbrechungsstreifen.

Bedienungsanleitung
Kat. Nr. 60.3046.08
Kat. Nr. 60.1028.08



- Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.
 - Stellen Sie mit dem Einstellrad die aktuelle Uhrzeit ein.
- #### 4. Pflege und Wartung
- Reinigen Sie das Gerät mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
 - Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
 - Bewahren Sie Ihr Gerät an einem trockenen Platz auf.
 - Sobald die Funktionen schwächer werden, wechseln Sie bitte die Batterie.

5. Entsorgung

Dieses Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationaler oder lokaler Bestimmungen abzugeben.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei

Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Artgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.



6. Technische Daten

60.3046.08

Wanduhr

Spannungsversorgung: Batterie 1,5 V AA (nicht inklusive)

Gehäusemaße: ca. 180 x 40 x 172 mm

Gewicht: 185 g (nur das Gerät)

60.1028.08

Tischuhr

Spannungsversorgung: Batterie 1,5 V LR 1 (inklusive)

Gehäusemaße: ca. 105 x 54 x 90 mm

Gewicht: 166 g (nur das Gerät)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG

Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Deutschland

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.

Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikel-Nummer in das Suchfeld.

www.tfa-dostmann.de

Instruction Manual
Cat.-No. 60.3046.08
Cat.-No. 60.1028.08



- Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.
- Stellen Sie mit dem Einstellrad die aktuelle Uhrzeit ein.

4. Pflege und Wartung

• Reinigen Sie das Gerät mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!

• Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.

• Bewahren Sie Ihr Gerät an einem trockenen Platz auf.

• Sobald die Funktionen schwächer werden, wechseln Sie bitte die Batterie.

5. Entsorgung

Dieses Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationaler oder lokaler Bestimmungen abzugeben.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei

Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Artgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.



6. Technische Daten

60.3046.08

Wall clock

Power consumption: Battery 1 x AA 1,5 V (not included)

Housing dimension: ca. 180 x 40 x 172 mm

Weight: 185 g (device only)

60.1028.08

Table clock

Power consumption: Battery 1.5 x LR1 (included)

Housing dimension: ca. 105 x 54 x 90 mm

Weight: 166 g (device only)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG

Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Germany

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.

The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.

www.tfa-dostmann.de

01/19

3. Getting started

• 60.3046.08: Insert the battery, ensure that the battery polarities are correct.

• 60.1028.08: Remove the battery insulation strip.

• The device is ready for use.

• Turn the dial and set the actual time.

01/19

Instruction Manual
Cat.-No. 60.3046.08
Cat.-No. 60.1028.08



- #### 4. Care and maintenance
- Clean the device with a lint-free damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
 - Remove the battery if you do not use the device for a long period of time.
 - Keep the device in a dry place.
 - Change the battery when the device functions become weak.
- #### 5. Waste disposal
- This product has been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused.



Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries in ordinary household waste.

As a consumer, you are required by law to take them to your retail store or to an appropriate collection site depending on national or local regulations in order to protect the environment.

The symbols for the contained heavy metals are:
Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead

This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

Please do not dispose of this product in ordinary household waste. As a consumer, you are required to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal.

6. Specifications

60.3046.08

Wall clock

Power consumption: Battery 1 x AA 1,5 V (not included)

Housing dimension: ca. 180 x 40 x 172 mm

Weight: 185 g (device only)

60.1028.08

Table clock

Power consumption: Battery 1.5 x LR1 (included)

Housing dimension: ca. 105 x 54 x 90 mm

Weight: 166 g (device only)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG

Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Germany

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.

The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.

www.tfa-dostmann.de

01/19



Mode d'emploi
Réf. 60.3046.08
Réf. 60.1028.08



Mode d'emploi
Réf. 60.3050



TREE-O-CLOCK – horloge en chêne

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA.

1. Avant d'utiliser votre appareil

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
- En respectant ce mode d'emploi, vous évitez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme.

- Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi.
- Veuillez prendre particulière note de la sécurité advice !
- Veuillez garder ce mode d'emploi pour future référence.

2. Pour votre sécurité

- N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.

Attention ! Danger de blessure :

- Gardez votre appareil et la pile hors de la portée des enfants.
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion. Si une pile a été avalée, elle peut entraîner des brûlures internes graves ainsi que la mort dans l'espace de 2 heures. Si vous craignez qu'une pile ait pu être avalée ou ingérée d'une autre manière, quelle qu'elle soit, contactez immédiatement un médecin d'urgence.
- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. Risque d'explosion !
- Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite.
- Pour manipuler des piles qui ont coulé, utilisez des gants de protection chimique spécialement adaptés et portez des lunettes de protection !

Conseils importants de sécurité du produit !

- Ne tournez pas les aiguilles directement, cela pourrait endommager le système mécanique de l'horloge.
- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Évitez les fortes fluctuations de température et d'humidité.
-

Istruzioni per l'uso
Cat. N. 60.3046.08
Cat. N. 60.1028.08



TREE-O-CLOCK – Orologio di quercia

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio

- Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
- Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge.
- Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso.
- Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
- Conservate con cura queste istruzioni per l'uso.

2. Per la vostra sicurezza

- Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.

Attenzione! Pericolo di lesioni:

- Tenete il dispositivo e la batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Se ingerite, le batterie possono essere mortali. Se una batteria venisse ingerita, potrebbe causare gravi ustioni e portare alla morte nel giro di due ore. Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita nel corpo in altra maniera, consultate immediatamente un medico.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. Pericolo di esplosione!
- Sostituite quanto prima le batterie quasi scariche, in modo da evitare che si scarichino completamente.
- Quando si maneggiano batterie esaurite indossare sempre guanti resistenti alle sostanze chimiche e occhiali di protezione.

Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!

- Non girare direttamente le lancette: le meccaniche dell'orologio potrebbero danneggiarsi.
- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Evitate forti fluttuazioni di temperatura e umidità.
- Tenete il dispositivo lontano da scintille e fiamme.
- Proteggere dall'umidità.
- 3. Messa in funzione**
- 60.3046.08: Inserire la batteria, rispettando le corrette polarità.
- 60.1028.08: Rimuovere la striscia d'interruzione dalla batteria.
- L'apparecchio è pronto per l'uso.
- Imposta l'ora attuale con la rotella di regolazione.

Istruzioni per l'uso
Cat. N. 60.3046.08
Cat. N. 60.1028.08



4. Cura e manutenzione

- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno leggermente inumidito che non lasci fibre. Non usare solventi o abrasivi.
- Rimuovere la batteria, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.
- Collocare il dispositivo in un luogo asciutto.
- Cambiare la batteria se le funzioni del dispositivo sono più deboli.

5. Smaltimento

Questo prodotto è stato realizzato utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.



È assolutamente vietato gettare le batterie tra i rifiuti domestici.

In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo

Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico.

6. Dati tecnici

60.3046.08

Orologio a muro

Alimentazione: Batteria AA da 1,5 V (non fornita)

Dimensioni esterne: ca. 180 x 40 x 172 mm

Peso: 185 g (solo apparecchio)

60.1028.08

Orologio da tavolo

Alimentazione: Batteria LR1 da 1,5 V (fornita)

Dimensioni esterne: ca. 105 x 54 x 90 mm

Peso: 166 g (solo apparecchio)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Germania

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.

È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

www.tfa-dostmann.de

Gebruiksaanwijzing
Cat.-Nr. 60.3046.08
Cat.-Nr. 60.1028.08



Gebruiksaanwijzing
Cat.-Nr. 60.3046.08
Cat.-Nr. 60.1028.08



- Het apparaat is nu bedrijfsklaar.
- De actuele tijd kunt u met het wietje instellen.

4. Schoonmaken en onderhoud

- Maak het apparaat met een pluisvrije, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Verwijder de batterij, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats.
- Vervang de batterij zodra de functies van de apparaat zwakker worden.

5. Verwijderen

Dit product is vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycleerd en hergebruikt.



Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid.

Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw dealer af te geven of naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

De benamingen van de zwarte metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwikzilver, Pb=lood

Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval.

Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende plek van afgifte voor het verwijderen van elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

- Volg in elk geval de veiligheidsinstructies op!
- Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.



6. Technische gegevens

60.3046.08

Wandklok

Spanningsvoorziening: Batterij 1,5 V AA (niet inclusief)

Afmetingen behuizing: ca. 180 x 40 x 172 mm

Gewicht: 185 g (alleen het apparaat)

60.1028.08

Tafelklok

Spanningsvoorziening: Batterij 1,5 V LR1 (inclusief)

Afmetingen behuizing: ca. 105 x 54 x 90 mm

Gewicht: 166 g (alleen het apparaat)

7. Voorzichtig! Kans op letsel:



Voorzichtig!

Kans op letsel:

Bewaar het apparaat en de batterij buiten de reikwijdte van kinderen.

Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Als een batterij wordt ingeslikt, kan dit binnen 2 uur tot ernstige interne brandwonden en tot fataal letsel leiden. Als u denkt dat de batterijen zijn ingeslikt of in een willekeurig lichaamsdeel terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.

Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. Kans op explosie!

Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen.

Draag handschoenen die bestand zijn tegen chemicaliën en een beschermbril wanneer u met uitgelopen batterijen hanteert!

Mantenga el dispositivo y la pila fuera del alcance de los niños.

Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud y pueden ser peligrosas si se ingerieren. Si se ingeriere una pila le puede causar dentro de 2 horas, quemaduras internas y llegar a la muerte. Si sospecha que se ha ingerido una pila o ha entrado en el cuerpo de otro modo, busque inmediatamente ayuda médica.

No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue, ya que existe riesgo de explosión.

Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas.

Utilice guantes protectores resistentes a productos químicos y gafas protectoras si manipula pilas con fugas de líquido!

8. Precaución! Riesgo de lesiones:



Precaución!

Riesgo de lesiones:

No gire directamente las manecillas! Con ello podría estropearse el mecanismo del reloj.

No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.

Evitar fuertes fluctuaciones de temperatura y humedad.

Mantenga el dispositivo alejado de chispas y llamas.

Protegerlo de la humedad.

01/19

9. Advertencias importantes sobre la seguridad del producto !

No gire directamente las manecillas! Con ello podría estropearse el mecanismo del reloj.

No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.

Evitar fuertes fluctuaciones de temperatura y humedad.

Mantenga el dispositivo alejado de chispas y llamas.

Protegerlo de la humedad.

01/19

10. Puesta en marcha

60.3046.08: Inserte la pila, +/- con la polaridad correcta.

60.1028.08: Quite la tira de interrupción de la pila.

El dispositivo está ahora listo para funcionar.

Ajuste con la rueda de ajuste la hora actual.

www.tfa-dostmann.de

01/19

11. RoHS

